



Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita. Säilytä ohjeet myöhempiä tarvetta varten.
Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ alla angivna instruktioner. Spara instruktionerna för senare behov.



TAR016

HIEKOITIN SANDSPRIDARE

Käyttöohje

Alkuperäinen käyttöohje

Bruksanvisning

Översättning av bruksanvisning i original



Isojoen Konehalli Oy, Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As, Suomi
Tel. 020 1323 232 • tuotepalaute@ikh.fi • www.ikh.fi

JOHDANTO

Onnittelumme tämän laadukkaan TARMO-tuotteen valinnasta! Toivomme ostamasi laitteen olevan suureksi avuksi työssäsi. Muista lukea käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa varmistaaksesi turvallisen käytön. Epäselvissä tilanteissa tai ongelmien ilmetessä ota yhteys jälleenmyyjään tai maahantuajaan. Toivotamme Sinulle turvallista ja miellyttävää työskentelyä laitteen kanssa!

TURVAOHJEET

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI LÄPI JA HUOMIOI TURVAOHJEET JA VAROITUKSET. KÄYTÄ LAITETTA OIKEIN JA HUOLELLISESTI SILLE SUUNNITELTUUN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN. OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA VAKAVIIN HENKILÖ- JA/TAI OMAISUUSVAHINKOIHIN. PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLELLA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

- Laite on tarkoitettu ainoastaan hiekoitussoran tai suolan levitykseen. Älä käytä laitetta muihin käyttötarkoituksiin.
- Puristumisvaara! Älä koskaan työnnä käsiäsi tai jalkojasi laitteen levitystelaan.
- Ainoastaan laitteen käyttäjä saa olla laitteen lähetyvillä työskentelyn aikana. Turva-alue: 5 m
- Sammuta vetoajoneuvon moottori ennen hiekoittimen huoltoa tai täyttöä.
- Siirrä laite huoltoa varten tasaiselle alustalle.
- Älä kuljeta ihmisiä hiekoittimella.
- Älä koskaan ylitäytä hiekoitinta.
- Tarkista laite aina ennen käyttöä. Älä koskaan käytä viallista laitetta.
- Älä koskaan seiso tai anna kenenkään muun seisoa laitteen ja ajoneuvon välissä.
- Käytä aina asianmukaisia suojarusteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja, kun työskentelet koneella. Sido pitkät hiukset kiinni. Käytä suojakäsineitä.
- Tarkista ennen laitteen käyttöä, ettei työskentelyalueella ole ihmisiä tai esineitä.
- Tarkista ennen laitteen käyttöä, että kaikki pultit ja mutterit ovat asianmukaisesti kiinni.
- Tarkista, ettei työskentelyalueella ole matalalla roikkuvia johtoja.
- Ole varovainen kaltevalla pinnalla ja ojien läheisyydessä työskennellessäsi.
- Laitteen alkuperäisen rakenteen muuttaminen on ehdottomasti kielletty.
- Huomioi ajoneuvoyhdistelmän pituus ja leveys etenkin risteyksissä ja kulmissa.

KÄYTTÖ

1. Kiinnitä hiekoitin asianmukaisesti vetoajoneuvon.
2. Täytä säiliö hiekoitussoralla tai suolalla.
3. Vapauta hiekan syöttö pyörän navassa olevan vivun avulla. Laite hiekoittaa, kun sitä liikutetaan eteenpäin.
4. Voit kytkeä hiekan syötön pois päältä siirtoajoa varten.
5. Hiekan syöttömäärää voidaan säätää ruuvien avulla.

HUOLTO

- Tarkista laitteen kunto aina ennen käyttöä ja korjaa mahdolliset viat välittömästi.
- Irrota laite vetoajoneuvosta ennen huoltoa. Siirrä laite huoltoa varten tasaiselle alustalle.
- Huuhtelee laite käytön jälkeen tarvittaessa vedellä.

VARASTOINTI

- Varastoi laitetta kuivassa ja turvallisessa paikassa tasaisella ja kestäväällä alustalla, lasten ulottumattomissa. Varmista, että laite on vakaasti alustalla eikä pääse kaatumaan. Älä anna lasten leikkiä laitteella.

TEKNISEET TIEDOT

Hiekoitusleveys	1 m
Kokonaisleveys	130 cm
Veto	ø 50 mm kuula
Säiliön tilavuus	230 l
Max. nopeus	30 km/h
Raekoko	n. 4–6 mm
Rengaskoko	4.00-12
Paino tyhjänä	63 kg

INLEDNING

Vi gratulerar Dig till valet av denna TARMO-produkt av god kvalitet! Vi hoppas att apparaten du köpt kommer att hjälpa dig i ditt arbete. För att försäkra dig om att apparaten används på ett säkert sätt bör du komma ihåg att läsa bruksanvisningen före apparaten tas i bruk. Vid oklara situationer eller om problem uppstår, ta kontakt med återförsäljaren eller importören. Vi önskar dig säkert och angenämt arbete med apparaten!

SÄKERHETSANVISNINGAR

LÄS NOGA IGENOM DENNA MANUAL OCH UPPMÄRKSAMMA SÄKERHETSANVISNINGARNA OCH VARNINGARNA. ANVÄND APPARATEN PÅ RÄTT SÄTT OCH MED STÖRSTA FÖRSIKTIGHET FÖR ENDAST DET ÄNDAMÅL DEN ÄR AVSEDD. UNDERLÅTENHET ATT IAKTTA DETTA KAN LEDA TILL SKADA PÅ EGENDOM OCH/ELLER ALLVARLIG PERSONSKADA. SPARA DENNA MANUAL FÖR FRAMTIDA BRUK.

- Redskapet är endast avsett för spridning av sand och salt. Använd redskapet endast för avsett ändamål.
- Klämrisk! Stick aldrig in händer eller fötter i redskapets spridarvals.
- Endast den som kör får befinna sig i närheten av redskapet under arbete. Riskområde: 5 m
- Stäng alltid av motorn på dragfordonet innan service eller påfyllning av behållaren.
- Vid service, ställ redskapet på plant underlag.
- Låt inte någon åka på spridaren.
- Överlasta aldrig spridaren.
- Kontrollera redskapet alltid före användning. Använd aldrig redskapet som är skadat.
- Stå inte eller låt ingen stå mellan fordonet och redskapet.
- Använd alltid lämplig skyddsutrustning. Använd inte löst sittande kläder eller smycken under arbete med redskapet. Ha långt hår uppsatt. Använd skyddshandskar.
- Kontrollera att området är fritt från personer och föremål innan arbetet påbörjas.
- Kontrollera före användning att alla bultar och muttrar är åtdragna.
- Kontrollera att det inte finns lågt hängande elledningar inom arbetsområdet.
- Var försiktig vid arbete i lutningar och i närheten av diken.
- Redskapets ursprungliga utformning får absolut inte ändras.
- Observera fordonskombinationens längd och bredd speciellt på korsande vägar och i hörn.

ANVÄNDNING

1. Fäst sandspridaren ordentligt på dragfordonet.
2. Fyll behållaren med sandningssand eller salt.
3. Frigör spridningen genom att vrida hjulkopplingen. Vid körning framåt roterar valsen och sandning påbörjas.
4. Valsen kan frikopplas vid transport.
5. Materialflödet justeras genom att vrida justeringskruven.

SERVICE

- Kontrollera redskapet alltid före användning och reparera eventuella skador omedelbart.
- Koppla loss redskapet före service. Flytta redskapet till plant underlag för service.
- Vid behov rengör redskapet med vatten.

FÖRVARING

- Redskapet förvaras på ett torrt och säkert ställe på ett plant och stadigt underlag utom räckhåll för barn. Säkerställ att redskapet står stadigt och inte kan välta. Låt inte barn leka med redskapet.

TEKNISKA DATA

Arbetsbredd	1000 mm
Totalbredd	1300 mm
Fästning	ø 50 mm kulkoppling
Volym	230 l
Max. hastighet	30 km/h
Sandstorlek	ca. 4–6 mm
Hjulstorlek	4.00-12
Tomvikt	63 kg

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus (Alkuperäinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus)

Me

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Puh. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava tuote

Laitte: Hiekoitin
Tuotemerkki: TARMO
Malli/tyyppi: TAR016 (TSS230)

täyttää

konedirektiivin (MD) 2006/42/EY

vaatimukset sekä on seuraavien harmonisointujen standardien sekä teknisten eritelmien mukainen:

MD: EN ISO 12100:2010 ; EN 4254-1:2015

Kauhajoki 30.12.2019

Valmistaja:
Isojoen Konehalli Oy



Paul Andtfolk, ostopäällikkö (valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston)

EU-försäkran om överensstämmelse (Översättning av original EU-försäkran om överensstämmelse)

Vi

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

försäkrar enbart på vårt eget ansvar att följande produkt

Typ av utrustning: Sandspridare
Varumärke: TARMO
Typbeteckning: TAR016 (TSS230)

uppfyller kraven i

maskindirektivet (MD) 2006/42/EG

och att följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:

MD: EN ISO 12100:2010 ; EN 4254-1:2015

Kauhajoki 30.12.2019

Tillverkare:
Isojoen Konehalli Oy



Paul Andtfolk, inköpschef (behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen)

Copyright © 2019 Isojoen Konehalli Oy. Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän asiakirjan sisällön jäljentäminen, jakeleminen tai tallentaminen kokonaan tai osittain on kielletty ilman Isojoen Konehalli Oy:n myöntämää kirjallista lupaa. Tämän asiakirjan sisältö tarjotaan "sellaisenaan" eikä sen tarkkuudesta, luotettavuudesta tai sisällöstä anneta mitään suoria tai epäsuoria takuita eikä nimenomaisesti taata sen markkinoitavuutta tai sopivuutta tiettyyn tarkoitukseen, ellei pakottavalla lainsäädännöllä ole toisin määrätty. Asiakirjassa olevat kuvat ovat viitteellisiä ja saattavat poiketa toimitetusta tuotteesta. Isojoen Konehalli Oy kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja varaa itselleen oikeuden tehdä muutoksia ja parannuksia tuotteeseen ja tähän asiakirjaan milloin tahansa ilman ennakkoilmoitusta. Mikäli tuotteen teknisiä ominaisuuksia tai käyttöominaisuuksia muutetaan ilman valmistajan suostumusta, EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus lakkaa olemasta voimassa ja takuu raukeaa. Isojoen Konehalli Oy ei vastaa laitteen käytöstä aiheutuvista välittömistä tai välillisistä vahingoista. • Copyright © 2019 Isojoen Konehalli Oy. Alla rättigheter förbehållna. Reproduktion, överföring, distribution eller lagring av delar av eller hela innehållet i detta dokument i vilken som helst form, utan skriftlig tillåtelse från Isojoen Konehalli Oy, är förbjuden. Innehållet i detta dokument gäller aktuella förhållanden. Förutom det som stadgas i tillämplig tvingande lagstiftning, ges inga direkta eller indirekta garantier av något slag, inklusive garantier gällande marknadsförbarhet och lämplighet för ett särskilt ändamål, vad gäller riktighet, tillförlighet eller innehållet av detta dokument. Bilderna i detta dokument är riktgivande och inte nödvändigtvis motsvarar den levererade produkten. Isojoen Konehalli Oy utvecklar ständigt sina produkter och förbehåller sig rätten att göra ändringar och förbättringar i produkten och detta dokument utan föregående meddelande. EU-försäkran om överensstämmelse och garantin upphör att gälla om produktens tekniska eller andra egenskaper ändras utan tillverkarens tillstånd. Isojoen Konehalli Oy är inte ansvarig för direkta eller indirekta skador som uppstår pga användning av produkten.